
Konformitätserklärung



E. HAWLE Armaturenwerke GmbH
A-4840 Vöcklabruck, Wagrainner Straße 13
Telefon: +43 (0) 7672 72 576-0
Telefax: +43 (0) 7672 78 464
E-mail: hawle@hawle.at
www.hawle.at

The Hawle logo, featuring the word "hawle" in a lowercase, sans-serif font, with a curved line underneath that starts under the 'h' and ends under the 'e'.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

im Sinne der Bauproduktenrichtlinie 89/106/EWG

Wir, die Firma

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichneten Armaturen aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheitsanforderungen der Bauproduktenrichtlinie 89/106/EWG entsprechen.

Hawle Überflurhydranten für Feuerlöschzwecke nach EN14384 und EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

Für die Hydranten liegt eine EG Baumusterprüfbescheinigung nach der Richtlinie 89/106/EWG Anhang III, Abschnitt 2, Ziffer (i) vor.
 Registriernummer: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Die Überwachung erfolgt durch:



Die Zertifizierungsstelle ofi-CERT der ofi Technologie & Innovation GmbH
 Benannte Stelle 1085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.

Vöcklabruck, 02.02.2009, M. Scheinast
 Produktmanagement



Declaración de conformidad CE

Según la Directiva 89/106/CEE

Nosotros, la empresa

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

declaramos por la presente que las armaduras denominadas a continuación, por su concepción y tipo de construcción, así como por el modelo comercializado, cumplen con las exigencias de seguridad pertinentes de la directiva sobre productos de construcción 89/106/CEE.

Hidrantes sobre tierra Hawle para la extinción de incendios según EN14384 y EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

Para los hidrantes existe un certificado de ensayo de modelo de construcción CE según la directiva 89/106/CEE anexo III, apartado 2, cifra (i).
 Número de registro: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

La supervisión se efectúa a cargo de:



Entidad de certificación ofi-CERT de ofi Technologie & Innovation GmbH
 Entidad indicada 1085. Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Vienna

Scheinast M.

Vöcklabruck, 02.02.2009, M. Scheinast
 Gestión de producto



VYHLÁSENIE O ZHODE

v zmysle smernice o stavebných výrobkoch 89/106/EHS

týmto my, firma

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

vyhlasujeme, že ďalej označené armatúry zodpovedajú na základe ich koncipovania a druhu konštrukcie, ako aj nami do obehu uvedeného vyhotovenia, príslušným základným bezpečnostným požiadavkám smernice o stavebných výrobkoch 89/106/EHS.

Hawle nadzemné hydranty na protipožiarne účely podľa EN14384 a EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

Pre hydranty existuje osvedčenie o skúške konštrukčného typu podľa smernice 89/106/EHS príloha III, odsek 2, číslo (i).
 Registračné číslo: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Kontrola uskutočnená:



Certifikačné stredisko ofi-CERT spoločnosti ofi Technologie & Innovation GmbH
 Dohodnuté miesto 1085, Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.



DECLARATION OF CONFORMITY

for the purpose of the Building Products Directive 89/106/EEC

We, the company

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

hereby declare that, in terms of design and type as well as the make in which we put them into circulation, the fittings hereinafter specified are in compliance with the pertinent basic safety requirements of the Building Products Directive 89/106/EEC.

Hawle above ground hydrants for fire fighting purposes acc. to EN14384 and EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

For the hydrants there is a Certificate of EC type examination pursuant to the Directive 89/106/EEC Appendix III, section 2, paragraph (i).
 Registration number: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Inspection is performed by:



The certifying body ofi-CERT of ofi Technologie & Innovation GmbH
 Notified body 11085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.



Déclaration de Conformité

au sens de la directive 89/106/CEE relative
aux produits de construction

Nous, la société

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

déclarons par la présente que les accessoires de robinetterie industrielle désignés ci-après, y compris le modèle que nous avons mis sur le marché, sont conformes, de par leur conception et leur construction, aux exigences essentielles applicables de sécurité de la directive 89/106/CEE relative aux produits de construction.

Poteaux d'incendie Hawle pour la lutte contre l'incendie selon EN14384 et EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

Pour les poteaux à incendie, une attestation d'examen CE de type conforme à l'annexe III, partie 2, point (i) de la directive 89/106/CEE se trouve à disposition.
Numéro d'enregistrement : 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

La surveillance est effectuée par :



L'organisme de certification ofi-CERT de la société ofi Technologie & Innovation GmbH
Organisme désigné 1085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.

Vöcklabruck, 02.02.2009, M. Scheinast
Produktmanagement



Deklaracja zgodności WE

dyrektywa dla wyrobów budowlanych
nr 89/106/EWG

My firma

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

oświadczamy niniejszym, że wymienione poniżej armatury odpowiadają pod względem koncepcji i budowy- także w wersji przez nas stosowanej- odnośnym wymogom dotyczącym bezpieczeństwa, sformułowanym w dyrektywie dla wyrobów budowlanych nr 89/106/EWG.

Hydranty nadziemne Hawle do celów przeciwpożarowych zgodnie z EN14384 i EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

Hydranty posiadają świadectwo badania typu WE
zgodnie z dyrektywa 89/106/EWG aneks III, rozdział 2, litera (i).
Numer ewidencyjny: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Nadzór sprawuje:



Ośrodek certyfikacyjny ofi Cert spółki ofi Technologie & Innovation GmbH
Benannte Stelle 1085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.

Vöcklabruck, 02.02.2009, M. Scheinast
Zarządzanie produktem



SAMSVARERKLÆRING

i henhold til direktivet ang. bygningsprodukter 89/106/EC

Vi, firmaet

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

erklærer herved, at armaturene som beskrives her på grunn av sin konsipering og byggemåte, og i den utførelsen vi selger tilsvarende grunnleggende sikkerhetskravene

i direktivet ang. bygningsprodukter 89/106/EC.

Hawle brannhydranter iht. EN14384 og EN1074-6,
 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186,
 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

For hydrantene foreligger det et EU-kontrollbevis ang. byggemodellen iht. direktivet 89/106/EC vedlegg III, avsnitt 2, siffer (i).
 Registreringsnummer: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Overvåkingen utføres av:



Sertifiseringsstedet ofi-CERT hos ofi Technologie & Innovation GmbH
 Oppnevnte sted 1085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

ai sensi della direttiva 89/106/CEE sui prodotti da costruzione

Noi, la ditta

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

dichiariamo con la presente che gli apparecchi indicati qui nel seguito, a fronte della loro progettazione e del tipo di costruzione e nell'esecuzione da noi commercializzata, corrispondono ai pertinenti requisiti di sicurezza basilari della direttiva sui prodotti da costruzione 89/106/CEE.

Idranti a colonna Hawle a scopo antincendio secondo EN14384 ed EN1074-6,
 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186,
 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

Per gli idranti è disponibile un certificato di omologazione CE secondo la direttiva 89/106/CEE appendice III, sezione 2, comma (i).
 Numero di registrazione: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Il controllo è a cura di:



L'organo di certificazione ofi-CERT della ofi Technologie & Innovation GmbH
 Organo incaricato 1085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ve smyslu směrnice o stavebních výrobcích 89/106/EHS

tímto my, firma

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

prohlašujeme, že níže uvedené armatury jsou na základě své koncepce, druhu konstrukce a v námi do oběhu uvedeného vyhotovení v souladu s příslušnými základními bezpečnostními požadavky směrnice o stavebních výrobcích 89/106/EHS.

Nadzemní hydranty Hawle k protipožárním účelům v souladu s EN14384 a EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

Pro hydranty je vydáno osvědčení o zkoušce konstrukčního typu podle směrnice 89/106/EHS příloha III, odsek 2, číslo (i).
 Registrační číslo: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Kontrola provedena:



Certifikačním střediskem ofi-CERT společnosti ofi Technologie & Innovation GmbH
 Dohodnuté místo 1085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Iht. Byggeproduktdirektiv 89/106/EØF

Vi, firma

E. Hawle Armaturenwerke GmbH
Wagrainer Straße 13, A-4840 Vöcklabruck

erklærer hermed, at følgende betegnede armaturer som følge af deres koncept og konstruktion, samt i den af os i omløb bragte udførelse, svarer til de specielle grundlæggende sikkerhedskrav i byggeproduktdirektiv 89/106/EØF

Hawle brandhaner til brandslukningsformål iht. EN14384 og EN1074-6, 5051H4, 5053H4, 5095H4, 5096H4, 5140H4, 5140H4B, 5151H4, 5151H4B, 5185, 5186, 5195H4, 5195H4B, 5196H4B

For brandhanerne foreligger der en EF prototypeprøveattest iht. direktiv 89/106/EØF tillæg III, afsnit 2, ciffer (i).
 Registreringsnummer: 1085-CPD-022, 1085-CPD-023, 1085-CPD-024

Overvågningen varetages af:



Certificeringsinstansen ofi-CERT i ofi Technologie & Innovation GmbH
 nævnte instans 1085 · Franz-Grill-Straße 5, Arsenal Objekt 213, A-1030 Wien

Scheinast M.